

Rachmaninov I wait for thee (Я жду тебя) – op. 21, No 10

Text by M. Davidova

Я жду тебя,

[ja zhdu ti-bjá]

I wait for thee.

закат угас и ночи темные покровы

[za-kát u-gás ee nó-chi tjóm-ny-je pak-ró-vy]

The sunset died and the dark covers of the night

спуститься на землю готовы

[spus-tí-tsa ná-zim-lju ga-tó-vy]

Are ready to descend upon the earth

и спрятать нас.

[ee sprjá-tat' nas]

And to hide us.

Я жду тебя,

[ja zhdu ti-bjá]

I wait for thee

душистой мглой ночь напоила мир уснувший

[du-shís-taj mgloj noch' na-pa-í-la mir us-núf-shij]

Aromatic night bliss filled the sleeping world

и разлучился день минувший навек с землей

[ee raz-lu-chíl-sja den' mi-núf-shij na-vék zzem-ljó]

And parted forever the passing day with the coming one.

Я жду тебя,

[ja zhdu ti-bjá]

I wait for thee

терзаясь и любя

[ter-zá-jas' ee lju-bjá]

Tortured by love

Russian

Transliteration

Word-to-word translation

Stressed vowel

считаю каждые мгновенья

[schi-tá-ju kázh-dy-je mgna-vén'-ja]

I am counting every moment,

полна тоски и нетерпенья

[pal-ná tas-kí ee ni-tir-pén'-ja]

Full of longing and impatience,

Я жду тебя,

[ja zhdu ti-bjá]

I wait for thee